

**ОТЧЕТ**  
**о научно-исследовательской и научно-организационной деятельности**  
**Федерального государственного бюджетного учреждения науки**  
**Института русского языка им. В. В. Виноградова**  
**Российской академии наук**  
**в 2018 году**

# I. ОСНОВНЫЕ ИТОГИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА ЗА 2018 ГОД

Главными направлениями научной работы Института являются: исследование фонетического, лексического и грамматического строя русского языка и его эволюции; русская современная и историческая лексикография; создание фундаментальных и учебных словарей и справочников; документация русского языка на разных этапах его развития в лингвистических корпусах — архивах, фонотеках и картотеках; социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка; проблемы нормы, оценка речевых инноваций с точки зрения их нормативности; литературный язык и диалекты в современном состоянии и истории; русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте; язык художественной литературы и лингвистическая поэтика.

*В 2018 году осуществлялось финансирование научно-исследовательских работ Института российскими фондами. 19 исследовательских проектов поддержаны грантами Российского фонда фундаментальных исследований; 2 проекта получили гранты Российского научного фонда, 2 проекта получили гранты Президента РФ для государственной поддержки молодых ученых.*

Основные итоги работы Института в 2018 году по выполнению плановых заданий выражаются следующими количественными показателями.

По плану велась работа над 22-мя темами, вошедшими в Государственное задание Института. Работа над темой «Принципы и закономерности организации и функционирования лексической системы русского языка» (рук. чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников) завершена досрочно публикацией серии статей.

Подготовлено 8 работ общим объемом 165 а. л.

Сотрудниками Института написано за год более 260 статей, рецензий, заметок, рефератов (118 а. л.). Таким образом, общий объем подготовленных работ в листаже составляет 283 а. л.

В 2018 году Институтом в различных издательствах опубликовано 24 книги общим объемом 362 п. л. Переиздано 2 книги объемом 84 п. л. Сотрудниками напечатано за год более 270 статей, рецензий, заметок, рефератов (объемом 136 п. л.). Таким образом, общий объем напечатанных работ составляет 582 п. л. (Подробно обо всех завершенных и опубликованных в 2018 г. работах Института см. в разделе II).

Институт играет ведущую роль в консорциуме учреждений, работающих над проектом «Национальный корпус русского языка» (ВИНИТИ, ИЛИ РАН, ИЯз РАН). Основное содержание деятельности по нему — это прежде всего работы по развитию самого информационного продукта «Национальный корпус русского языка», а также аналитические и научно-исследовательские задачи, решение которых связано с выполнением основного проекта и отражается в публикациях. Осуществлено системное пополнение всех корпусов (современных и исторических) в составе НКРЯ, совершенствование аннотации и системы выдачи данных. Объем основного корпуса приблизился к 300 млн словоупотреблений. Газетный корпус, включающий тексты центральных СМИ, в совокупности с корпусом региональной и зарубежной русскоязычной прессы превышает 250 млн словоупотреблений и сопоставим с основным корпусом письменных текстов. Существенно пополнился поэтический корпус, в его состав включены произведения современных поэтов конца XX в., и объем превысил 11 млн словоупотреблений. Активно развивается модуль устных текстов. Мультимедийный корпус пополнен некинематографическим материалом — записями научных и политических выступлений, бесед и дискуссий, а также бытовой и театральной речи. Общий объем мультимедийного корпуса превышает 5 млн словоупотреблений, из них подкорпус научной и политической речи составляет более 1 млн словоупотреблений. В составе корпуса открыт новый модуль — параллельный мультимедийный корпус, предназначенный для сопоставительных исследований звучащей речи. В устный корпус

включены уникальные материалы из фонотеки ИРЯ РАН и записи современной повседневной бытовой речи. В составе акцентологического корпуса существенно увеличена коллекция публичной и непубличной речи, пополнен состав современных поэтических текстов. Объем акцентологического корпуса, вместе с коллекцией «наивной поэзии», составляет около 132 млн словоупотреблений. В 2018 г. существенно пополнился параллельный корпус, совокупный объем которого превышает 80 млн словоупотреблений. В его состав в настоящее время входят 14 двуязычных корпусов, а также мультязычный корпус, включающий тексты на 20 языках. В развитии модуля исторических корпусов в 2018 году акцент делался на совершенствовании морфологической аннотации, разработке программных средств для автоматической разметки текстов. Кроме того, на сайте [ruscorpora.ru](http://ruscorpora.ru) размещены новые тексты в составе древнерусского корпуса и корпуса русских текстов XIV—XVII веков. Общий объем текстов в составе исторического модуля, включая церковнославянский корпус, составляет около 13 млн словоупотреблений. Продолжена разработка электронных грамматических словарей на базе НКРЯ и создание справочной системы по русской грамматике. В настоящее время объем корпусов, доступных на сайте [ruscorpora.ru](http://ruscorpora.ru), достигает 690 млн словоупотреблений.

Значительным событием этого года в международной жизни лингвистов стал XVI Международный съезд славистов, проходивший в Белграде (Сербия) 20—27 августа. В работе съезда приняло участие свыше 1000 славистов из 40 стран мира. От Института на Съезде выступили с докладами: Г. С. Баранкова, Ж. Ж. Варбот, Д. О. Добровольский, А. Г. Кравецкий, И. И. Макеева, Е. А. Мишина, акад. А. М. Молдован, А. А. Пичхадзе, Я. А. Пенькова, А. А. Плетнева, акад. В. А. Плунгян, М. А. Пузина, Е. В. Рахилина, О. Г. Ровнова, Д. В. Сичинава, А. Е. Соболева, М. И. Чернышева, А. К. Шапошников, И. С. Юрьева.

Доклады участников российской делегации были опубликованы в двух книгах: «Славянское языкознание» (отв. ред. акад. С. М. Толстая) и «Письменность, литература, фольклор славянских народов. История славистики» (отв. ред. акад. А. М. Молдован).

На конференции, научных совещаниях сотрудниками Института было представлено на протяжении года 295 докладов. Ученые Института осуществляли научное руководство работой 9 аспирантов Института и вузов и 2 соискателей.

Вышел из печати 35-й номер журнала «Русский язык в научном освещении» и три выпуска (Т.15 №1-3) журнала «Вопросы ономастики».

В связи с 60-летием образования Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН Почетными грамотами РАН награждены Институт и 15 его сотрудников: главный научный сотрудник А. Н. Баранов, старший научный сотрудник М. М. Вознесенская, бухгалтер-кассир В. П. Воронкова, главный научный сотрудник Д. О. Добровольский, заместитель главного бухгалтера Л. И. Исаева, старший научный сотрудник К. Л. Киселева, инженер-программист О. Г. Климова, старший научный сотрудник А. Д. Козеренко, инженер-программист Е. Н. Морозова, научный сотрудник М. С. Мушинская, старший научный сотрудник И. В. Нечаева, старший научный сотрудник А. А. Плетнева, старший научный сотрудник О. Г. Ровнова, ведущий научный сотрудник С. О. Савчук, ведущий научный сотрудник А. В. Тер-Аванесова.

Премией имени А. А. Шахматова РАН награжден главный научный сотрудник В. Б. Крысько за монографию «Старославянский канон Кириллу Философу. Источники и реконструкция».

Разрабатываемая в Институте тематика охватывает основные направления исследований в отечественной русистике.

## **1. Исследование фонетического, лексического и грамматического строя русского языка и его эволюции**

Опубликован XVII выпуск «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Фонетика» (под ред.: О. В. Антоновой и М. Л. Каленчук), в статьях которого

большое внимание уделяется выявлению частных закономерностей языка и комплексному описанию различных фонетических подсистем.

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики велась разработка плановой темы «Развитие корпусных методов исследования грамматики и лексики» (рук. акад. В. А. Плунгян). В рамках темы осуществлялась подготовка IV выпуска «Материалов к корпусной грамматике русского языка» (отв. ред. акад. В. А. Плунгян). III выпуск «Части речи и лексико-грамматические классы» (отв. ред. акад. В. А. Плунгян, Н. М. Стойнова) вышел из печати.

Проводились исследования по проектам, поддержанным грантами РФФИ: «Развитие морфологического и семантико-синтаксического компонентов корпусного описания грамматики современного русского языка» (рук. акад. В. А. Плунгян) и «Динамика языковой системы: корпусное исследование синхронной вариативности и диахронических изменений в текстах разных жанров» (рук. Г. И. Кустова).

Подготовлено 2-е, дополненное и исправленное издание монографии Н. К. Онипенко «Основные положения концепции коммуникативной грамматики русского языка».

Опубликован сборник материалов VI Международного симпозиума «Терминология и знание» (отв. ред.: С. Д. Шелов, Е. Цисун), включающий тексты 27 докладов и сообщений, сделанных на симпозиуме и отражающих состояние современных исследований в этой области.

Вышел из печати «Очерк теории терминологии: состав, понятийная организация, практические приложения» (авт. С. Д. Шелов), в котором на основе нового понимания термина развивается теория терминологии, охватывающая основные вопросы этого раздела знаний.

В Германии на русском языке опубликованы «Очерки по русскому историческому словообразованию» (авт. С. И. Иорданиди), посвящённые историческому описанию семантических преобразований отглагольных имен на протяжении древне- и среднерусского периодов.

Функционировал Российско-китайский терминологический центр, созданный на базе Института и Центра изучения русского языка и культуры Хэйлунцзянского университета в Харбине (рук. от ИРЯ РАН С. Д. Шелов).

Продолжалась деятельность Центра грамматических исследований (рук. Г. И. Кустова).

## **2. Русская современная и историческая лексикография; создание фундаментальных и учебных словарей и справочников**

В секторе теоретической семантики по плану продолжалась работа над созданием не имеющего аналогов «Активного словаря русского языка» (рук. Б. Л. Иомдин), соединяющего в себе теоретическую обоснованность лексикографической информации с её практической направленностью. По 4-му тому (И—Л) составлено около 350 словарных статей. Создание Словаря сопровождалось финансовой поддержкой в виде гранта РФФИ (рук. проекта акад. Ю. Д. Апресян).

В отделе культуры русской речи в соответствии с планом велась работа над 3-м томом «Академического толкового словаря русского языка» (рук. А. Э. Цумарев).

По плану велась работа над темой «Терминологическая и профессиональная лексика современного русского языка: проблемы выявления и лексикографической обработки. Словарь» (рук. С. Д. Шелов).

В исправленном и дополненном виде переиздан «Словарь грамматической сочетаемости слов русского языка» (авт. Е. М. Лазуткина).

В отделе современного русского языка продолжалась плановая работа над 4-м выпуском (С—Я) «Толкового словаря русской разговорной речи» (рук. Л. П. Крысин).

В отделе экспериментальной лексикографии по плану продолжалась работа над томом С—Т «Словаря языка Достоевского. Идиоглоссарий» (рук. М. М. Коробова). Велась работа над проектом «Большой толковый словарь русских прилагательных и наречий» (рук. М. В. Ляпон), поддержанным грантом РФФИ.

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики в рамках плановой темы «Художественный текст: словарное описание, семантика и метрические структуры» проводилась работа над следующими словарными проектами: 8-м томом (написано 16 а. л. словарных статей) «Словаря языка русской поэзии XX века» (рук. Л. Л. Шестакова), 6-м выпуском (написано 8 а. л. словарных статей) «Материалов к словарю метафор и сравнений русской литературы XIX—XX вв.» — «Человек как разумное существо. Человек в обществе» (исп.: З. Ю. Петрова, Н. А. Фатеева), «Словарем языка А. П. Чехова» (рук. А. Я. Шайкевич) и «Словарем паронимов и паронимов русского языка» (исп. О. И. Северская, написано 1,5 а. л.).

Велась работа над проектом «Стратификация лексики современного русского языка и ее отражение в толковом словаре» (рук. Л. Л. Шестакова), поддержанным грантом РФФИ.

Вышел из печати сборник статей «Современные проблемы авторской лексикографии» (отв. ред. Л. Л. Шестакова), в который вошли тексты докладов, прочитанных на одноимённой международной научной конференции в 2017 году.

В отделе этимологии и ономастики в рамках плановой темы «Реконструкция истории славянской лексики от праславянского периода до современного состояния и этимология лексического состава русского языка» (рук. Ж. Ж. Варбот) завершена совместно с Институтом филологии СО РАН работа над 13-м (*два—див*) (800 словарных статей) выпуском «Русского этимологического словаря» (авт. акад. А. Е. Аникин), представляющего собой свод этимологий русской лексики, охватывающий основной словарный фонд русского языка. Вышел из печати 12-й выпуск (*грак I — дбатъ*) Словаря.

В отделе древнерусского языка в соответствии с планом велась работа над XIII томом «Словаря древнерусского языка (XI—XIV вв.)» (гл. ред. В. Б. Крысько).

В отделе исторической лексикографии завершилась работа над 31-м выпуском (*убивание — умѣлый*) «Словаря русского языка XI—XVII вв.» (рук. Р. Н. Кривко), включающим около 1800 лексем.

Опубликован сборник «Докладов и выступлений на заседании Комиссии по лексикологии и лексикографии при Международном комитете славистов (Сербия, Белград, 23 августа 2018 г.)» (отв. ред. М. И. Чернышева).

Выполнялись поддержанные грантами РФФИ проекты: «Электронный исторический словарь заимствованной лексики в русском языке XI—XVII вв.: грецизмы и полонизмы» (рук. М. И. Чернышева) и «Испоконный язык неисковерканный. Словарь говора старообрядцев Южной Америки» (рук. О. Г. Ровнова).

Совместно с Берлинским университетом им. Гумбольдта, Брандербургской академией наук, Университетом Франкфурта-на-Майне и Институтом славистики Берлинского университета выполнялся проект «Немецко-русская лексикография» (исп. от ИРЯ РАН Д. О. Добровольский).

Вышло из печати 2-е, исправленное и дополненное издание «Тезауруса русских идиом: семантические группы и контексты» (под ред.: А. Н. Баранова и Д. О. Добровольского).

Совместно с Эстонским фондом науки и Тартуским университетом велась работа над проектом «Лексикон культуры староверов Эстонии» (исп. от ИРЯ РАН О. Г. Ровнова).

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики осуществлялась деятельность семинара «Теория и практика авторской лексикографии» (рук. Л. Л. Шестакова).

### **3. Документация русского языка на разных этапах его развития в лингвистических корпусах, архивах, фонотеках и картотеках**

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики в рамках программы фундаментальных исследований Президиума РАН «Памятники материальной и духовной культуры в современной информационной среде» выполнялись проекты: «Пополнение и развитие основного корпуса письменных текстов в составе Национального корпуса русского языка» (рук. Д. В. Сичинава), и «Мультимедийный модуль Национального корпуса русского языка: пополнение и развитие» (рук. С. О. Савчук).

Опубликован сборник тезисов докладов, прочитанных на научной конференции «Слово и жест», посвящённой памяти Е. А. Гришиной («Гришинские чтения») (отв. ред. С. О. Савчук).

В отделе экспериментальной лексикографии по указанной выше программе велась работа над проектом «Пополнение и развитие корпуса параллельных текстов в составе Национального корпуса русского языка» (рук. Д. О. Добровольский).

Проводилась работа над плановой темой «Русская идиоматика в дискурсе: жанровые и авторские характеристики; базы данных по идиоматике Ф. М. Достоевского, И. А. Бродского, Юза Алешковского» (рук. А. Н. Баранов).

Выполнялись проекты, поддержанные грантами РФФИ: «Новые источники по истории русского языка и письменности: публикация, историко-филологический анализ и дигитализация древнерусских текстов» (рук. В. Б. Крысько), «Пополнение корпуса диалектных текстов Национального корпуса русского языка» (рук. А. В. Малышева), «Текстовые базы данных по южнорусским говорам» (рук. А. В. Тер-Аванесова), «Разработка модулей Национального корпуса русского языка для автоматической разметки и словарной поддержки старорусских и церковнославянских текстов» (рук. А. А. Пичхадзе).

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка продолжалась работа по созданию баз данных с грамматической разметкой по готовящимся к публикации памятникам. Подготовлены текст «Сказание, страсть и похвала Борису и Глебу» (по Успенскому сборнику XII—XIII вв.) и тексты пергаменных грамот Великого Новгорода и Пскова для электронной разметки. Велась разметка глагольного вида в электронных базах по русским летописям (Повести временных лет, Киевской, Суздальской, Галицкой и Волынской).

Совместно с Фрайбургским университетом Альберта-Людвига (Германия) велась работа над проектом “Digital Paläoslavistik” (рук. от ИРЯ РАН акад. А. М. Молдован).

В секторе теоретической семантики создана и поддерживается электронная база данных «Активного словаря русского языка» (исп. А. В. Санников).

Велось пополнение картотек «Этимологического словаря славянских языков (праславянский лексический фонд)» (до 1 000 единиц), «Словаря русского языка XI—XVII вв.» (до 300 единиц), «Словаря древнерусского языка XI—XVII вв.» (до 300 единиц).

В результате диалектологических экспедиций, проведенных сотрудниками отдела диалектологии и лингвогеографии в Вышневолоцкий район Тверской области, Опочецкий район Псковской области, Межгорский район Закарпатской области (Украина), старообрядческие общины Южной Америки (Бразилия, Боливия, Уругвай), фонотека Института пополнилась более чем на 120 часов звучания.

Проведена регистрация 2-х баз данных в Роспатенте: «База данных корпуса региональной и зарубежной прессы в составе Национального корпуса русского языка» и «База данных параллельных корпусов в составе Национального корпуса русского языка: русско-иноязычные и мультязычные параллельные тексты».

#### 4. Социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики в рамках плановой темы «Развитие корпусных методов исследования грамматики и лексики» велась работа над сборником статей по актуальным проблемам корпусной лингвистики (отв. ред. акад. В. А. Плунгян).

Завершена работа над XX выпуском «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Корпусная лингвистика» (отв. ред. акад. В. А. Плунгян), содержащем описание на современном этапе архитектуры и функционирования как Национального корпуса русского языка, так и других существующих корпусов русского языка.

В рамках плановой темы «Русская идиоматика в дискурсе: жанровые и авторские характеристики» (рук. А. Н. Баранов) велась работа над индивидуальной монографией М. В. Ляпон «Язык писателя: лингвистический эксперимент; окказиональная метафорика».

Вышла из печати коллективная монография «Русское повседневное общение: прагматика, культурология» (авт.: Н. Н. Розанова и др.), в которой на материале записей живой разговорной речи города исследуется русская повседневная диалогическая речь.

В США опубликована коллективная монография “Quantitative Approaches to the Russian language” (auth.: O. Lyashevskaya etc.), посвящённая анализу современных тенденций в русской квантитативной лингвистике.

Выполнялись исследования по проектам, поддержанным грантами РНФ и РФФИ: «Исследование русского языкового сознания на основе семантического, статистического и психолингвистического анализа лексической многозначности» (рук. В. Ю. Апресян), «Переключение кодов в речи русскоговорящих носителей малых языков России: комплексное исследование четырёх контактных ситуаций» и «Полевое исследование контактного влияния русского языка на грамматику вымирающих языков РФ: на материале диалектов нанайского и ульчского языков». (рук. Н. М. Стойнова).

В рамках программы Президиума РАН «Памятники материальной и духовной культуры в современной информационной среде» велась работа по созданию сайта Программы (рук. В. А. Пыхов).

Завершена работа над научно-популярной книгой «Либеральный лексикон» (авт.: И. Б. Левонтина и А. Д. Шмелев), в которой рассматривается несколько важных для либерального дискурса языковых выражений: *права человека, свобода, толерантность* и др.

Для учащихся 10-11 классов подготовлен академический справочник «Русский язык. Теория» (под ред.: М. Л. Каленчук и В. А. Плунгяна).

Вышел из печати в 2-х частях «Неучебник по русскому языку. Орфография» (авт.: Е. В. Арутюнова и др.).

Опубликован практикум для учащихся в 2-х частях и в 2-х книгах «Уроки по русской грамматике для инофонов» (авт. Е. В. Какорина).

Вышло из печати учебное пособие «Развитие речи: волшебная азбука» (авт.: Е. В. Какорина и др.).

Совместно с Национальным университетом Тайваня проводилась работа над проектом «Семантический анализ переводов в сопоставительной культурной перспективе и культурная специфичность в обучении языку» (исп. от ИРЯ РАН Д.О. Добровольский).

#### 5. Проблемы нормы, оценка речевых инноваций с точки зрения их нормативности

В отделе культуры русской речи по плану велась работа над проспектом коллективного труда «Разработка принципов современного свода правил русского правописания: орфографические правила и комментарии» (рук. А. Д. Шмелев).

Завершена работа над монографией «Системное описание русской орфографии: правила употребления букв; правила слитного, дефисного и отдельного написания» (авт.: Е. В. Бешенкова и О. Е. Иванова).

При финансовой поддержке РФФИ проводилась работа по проекту «Теоретические основания кодификации русской пунктуации» (рук. А. Д. Шмелев).

В отделе фонетики русского языка в соответствии с планом велась работа над коллективной монографией «Произносительная норма в узусе и кодификации» (рук. чл.-корр. РАО М. Л. Каленчук).

Осуществлялась деятельность Орфографической (рук. А. Д. Шмелев) и Орфоэпической (рук. М. Л. Каленчук) комиссий РАН.

При отделе культуры русской речи продолжал свою деятельность семинар «Проблемы кодификации норм современного русского языка» (рук.: Е. В. Бешенкова, А. Д. Шмелев).

## **6. Литературный язык и диалекты в современном состоянии и истории**

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка велась по плану работа над темой «Исследование истории древнерусского языка по данным письменных памятников» (рук. акад. А. М. Молдован). В рамках темы осуществлялась подготовка к изданию древнерусского перевода «16 слов Григория Богослова с толкованиями Никиты Ираклийского» и «Новгородской кормчей» (конец XIII в.).

Выполнялась работа над плановой темой «Лексика русского литературного языка в контексте истории социальных, культурных и бытовых практик» (рук. Ю. В. Кагарлицкий). Собран материал и подготовлены итоговые варианты публикаций по таким темам, как «ханжество», «лицемерие», «фанатизм» и «добродетель» в истории русского языка.

Завершилась работа над проектом, поддержанным грантом РФФИ «Культурная идентичность Древней Руси в зеркале оригинальной письменности: коммуникативные стратегии и языковая личность» (рук. чл.-корр. РАН А. А. Гиппиус).

Велась работа над проектом «Творческое наследие древнерусского писателя XII в. Кирилла Туровского: повествовательные произведения и ораторская проза» (рук. Г. С. Баранкова), поддержанным грантом РФФИ.

Вышел из печати XVI выпуск «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Лингвистическое источниковедение и история русского литературного языка» (отв. ред. М. С. Мушинская), посвящённый источниковедческому, текстологическому и лингвистическому исследованию памятников древнерусского, а также церковнославянского языка как древнего, так и более позднего времени, вплоть до XX в.

Опубликован 2-й том труда акад. А. М. Державина «Четии-Минеи святителя Димитрия, митрополита Ростовского, как церковно-исторический и литературный памятник» (ред. Е. И. Державина).

В отделе диалектологии и лингвогеографии в рамках плановой темы «Синхронное и диахронное изучение русских говоров на общеславянском фоне» (рук. О. Е. Кармакова) велась работа над коллективной монографией «Структура диалектного текста: синтагматика и парадигматика» (рук. О. Е. Кармакова).

Продолжал свою деятельность при отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка семинар по истории русского языка и культуры (рук.: чл.-корр. РАН А. А. Гиппиус).

## **7. Русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте**

В отделе диалектологии и лингвогеографии в соответствии с планом продолжалась работа над международным проектом «Общеславянский лингвистический атлас» (рук. по ИРЯ РАН Т. И. Вендина). Подготовлен блок лингвистических карт (15) по тому лексико-словообразовательной серии «Личные черты человека» (отв. ред. Т. И. Вендина).

Опубликован посвящённый 60-летию работы над ОЛА XV выпуск «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 2015—2017», в статьях которого отражается современный этап работы над указанным проектом.

В отделе этимологии и ономастики по плану велась работа над 42-м выпуском «Этимологического словаря славянских языков (праславянский лексический фонд)»



(отв. ред. Ж. Ж. Варбот), 41-й выпуск [*\*pala—\*pažьнь(jь)*], включающий 287 словарных статей, вышел из печати.

Опубликован XVIII выпуск «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Этимология» (отв. ред. Ж. Ж. Варбот), включающий новейшие исследования отечественных и зарубежных учёных в области этимологии.

Совместно с Институтом чешского языка АН ЧР в Праге и филиалом Института в Брно продолжалась работа над проектом «Славянская этимология», в котором от ИРЯ РАН принимают участие Ж. Ж. Варбот, Л. В. Куркина, А. К. Шапошников.

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка в соответствии с планом проводилась работа над коллективной монографией «Церковнославянский язык в контексте языковой ситуации в России (XVII—XXI вв.)» (рук. А. Г. Кравецкий). Были обработаны и переведены в цифровую форму материалы по истории гимнографии и по истории литургических переводов.

Велась работа над проектами, получившими финансовую поддержку РФФИ: «Подготовка Словаря современного церковнославянского языка» (рук. А. Г. Кравецкий), «Славянское второе будущее в типологической перспективе» (рук. Я. А. Пенькова), «Восточнославянское письменное наследие (XII—XIII вв.): лингвистическое исследование» (рук. В. Б. Крысько).

При отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка функционировал Научный центр по изучению церковнославянского языка (рук. А. Г. Кравецкий).

## **8. Язык художественной литературы и лингвистическая поэтика**

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики в рамках плановой темы «Художественный текст: словарное описание и метрические структуры» велась работа над монографиями: «Русская неклассическая метрика» (авт. акад. В. А. Плунгян) и «Типология цезуры» (авт. К. М. Корчагин), а также над сборником статей «Проблемы поэтической семантики и стиховедения» (отв. ред. Т. В. Скулачева).

Завершена работа над XIX выпуском «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Материалы международной научной конференции (Вторые Григорьевские чтения) “Неология как проблема лингвистической поэтики”» (отв. ред. Н. А. Фатеева).

Выполнялись проекты, поддержанные грантами РФФИ: «Лингвистическая модель идиостиля Достоевского: корпусные технологии в изучении художественного текста» (рук. Н. А. Фатеева), «Интегрированный подход к исследованию стиха: лингвистика и точные методы» (рук. Т. В. Скулачева) и «Типология синтагматический членений в русском стихе XVIII—XX века» (рук. К. М. Корчагин).

Совместно с Университетом г. Трира (Германия) велась работа над проектом «Типология субъекта в русской и немецкой поэзии 1990—2010 гг. (рук. от ИРЯ РАН Н. А. Фатеева).

Совместно с Институтом чешской литературы АН ЧР велась работа над проектам: «Квантитативные методы в стиховедении», «Лингвистические методы в стиховедении», «Анализ неклассического стиха (свободный стих, стих первой половины XIX в.)» и «Текстология в России и Чехии: история и современность». От ИРЯ РАН в выполнении проектов участвовали: акад. В. А. Плунгян, Т. В. Скулачева и К. М. Корчагин.

Велась работа в Центрах лингвистической текстологии и компьютерного лингвистического анализа (рук. Н. В. Перцов), междисциплинарных исследований художественного текста (рук. Н. А. Фатеева), теории стиха и экспериментальных методов в стиховедении (рук. Т. В. Скулачева), созданных при отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики.

Продолжали свою деятельность при том же отделе семинары: «Проблемы поэтического языка» (рук. Н. А. Фатеева) и «Стих в языках мира: лингвистические основы стиховедения» (совместно с МГУ им. М. В. Ломоносова) (рук. по ИРЯ РАН: акад. В. А. Плунгян и Т. В. Скулачева).

## II. ХАРАКТЕРИСТИКА ЗАВЕРШЕННЫХ И ОПУБЛИКОВАННЫХ В 2018 г. РАБОТ

### 1. Исследование фонетического, лексического и грамматического строя русского языка и его эволюции

24—26 февраля прошли организованные отделом современного русского языка **XII Шмелевские чтения «Взаимодействие лексики и грамматики»**, в которых приняли участие с докладами более 60 ученых из Австрии, Беларуси, Литвы, России (Великий Новгород, Волгоград, Калуга, Красноярск, Москва, Нижний Новгород, Новосибирск, Омск, Пермь, Санкт-Петербург, Саратов, Томск) и Украины. Работа проходила в следующих секциях: «Взаимодействие лексики и грамматики в тексте», «Взаимодействие лексики и грамматики в словаре», «Взаимодействие лексики и грамматики в различных сферах коммуникации».

8—10 июня состоялся **VI Международный симпозиум «Терминология и знание»** организованный совместно с Центром изучения русского языка, литературы и культуры Хэйлунцзянского университета Министерства образования КНР. В работе симпозиума приняли участие 27 исследователей из Беларуси, Китая, России (Киров, Москва, Нижний Новгород, Пермь, Санкт-Петербург, Тюмень) и Финляндии. Работа симпозиума проходила в следующих секциях: I «Теория терминоведения»; II «Терминология лингвистики. Терминология отдельных памятников. Терминология вне сферы ее основного использования»; III «Когнитивное терминоведение и терминология права и экономики»; IV «Терминология отдельных наук, областей знания и деятельности». Результаты симпозиума отражаются в *опубликованном* сборнике **«Материалы VI Международного симпозиума “Терминология и знание”»** (14 п.л., отв. ред.: С. Д. Шелов, Е Цисун).

*Вышедший из печати* III выпуск **«Материалов к корпусной грамматике русского языка»** (29 п.л., отв. ред.: акад. В. А. Плунгян, Н. М. Стойнова) состоит из четырех частей. В первой части содержится обзор частеречных классов русского языка; во второй части даются корпусно-ориентированные описания нескольких знаменательных частей речи: прилагательного, наречия, безличного предикатива и числительного; в третьей части воспроизводится фрагмент описания системы местоимений; в четвертой части описываются два класса служебных слов: предлоги и корреляты.

*Опубликованный* XVII выпуск **«Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Фонетика»** (24 п.л., отв. ред.: О. В. Антонова, член-корр. РАО М. Л. Каленчук) включает 5 разделов.

В разделе «Фонология» рассматриваются отношения между звонкими заднеязычными согласными [г] и [γ] в русском языке; на материале типологически различных языков анализируется проблема границ между минимальными знаковыми единицами; излагаются основные положения многоуровневой фонологии.

В разделе «Описательная фонетика и проблемы кодификации произносительных норм» исследуются особенности консонантизма в старомосковском говоре; на примере церковнославянского языка затрагиваются теоретические проблемы кодификации орфоэпических норм «спящих» языков; освещается опыт создания специализированного словаря; выделяются две разнонаправленные тенденции в построении устного текста; рассматриваются типы и принципы использования фонетических компрессий в телевизионных массмедиа; вокализм русских омонимичных клитик анализируется как средство грамматической дифференциации.

В разделе «Просодика» на примере клитической частицы *вот* прослеживается влияние просодического выделения на сегментный состав частиц; отмечаются некоторые закономерности процесса смены места ударения в словах русского языка; дается описание экспериментального исследования акцентной вариативности в русских глагольных формах прошедшего времени; освещается описание русской фразовой интонации в трудах

С. К. Боянуса; анализируются конструкции повседневной русской речи, состоящие из контактно повторяющихся слов, в контексте исследования просодических моделей языка; рассматриваются интонационное членение и сегментирующая сила словоразделов в звучащем тексте в свете данных перцептивного эксперимента.

В разделе «Методология фонетических исследований» обсуждаются вопросы экспериментальной фонетики и моделирования системы восприятия речи; исследуется феномен речевой сегментологии.

В разделе «Из истории науки» воспроизводятся фрагменты эпистолярного наследия С. И. Карцевского.

В *вышедшей из печати* монографии С. Д. Шелова «**Очерк теории терминологии: состав, понятийная организация, практические приложения**» (25 п.л.) на основе нового понимания термина развивается теория терминологии, охватывающая основные вопросы этого раздела знаний: что есть термин? каковы пределы варьирования термина? какую роль в становлении той или иной терминологии играют различные аспекты ее мотивации и степень ее мотивированности? какова понятийная организация терминологии? каковы соотношения термина с другими видами специальной лексики научно-технического характера и, в особенности, с профессиональной лексикой и с номенклатурой? Предлагается новая постановка некоторых практических задач терминоведения, касающихся характеристики понятийного уровня термина, расположения терминов в словаре «по смыслу», толкования лексики терминологического и профессионального характера в общефилологическом словаре и формулируются решения этих задач.

В *опубликованной* в Германии на русском языке монографии **С. И. Иорданиди «Очерки по русскому историческому словообразованию»** (6 п.л.) демонстрируется семантическая трансформация суффиксов отглагольных имен [-тва, -тво, -нь, -нь, -ун, -ьць (-ець)] в русском языке XI—XVII вв., и — конспективно — в диалектном распространении. Указывается на две причины, стимулировавшие тенденции развития предметных значений у отглагольных имен: углубление семантической и грамматической противопоставленности имени и глагола, и двойственная семантико-грамматическая природа *nomina actionis*. На основе диахронического анализа семантической структуры образований перечисленных словообразовательных типов отмечается расширение позиций мутационного словообразовательного значения. Помимо указанных суффиксов, исследуется приставка *роз-* (*раз-*). Прослеживается во времени процесс изменения соотношения древнерусских и церковнославянских форм: от достаточно жесткой жанровой детерминации в древнерусский период до существенного расширения класса глаголов с приставкой *роз-* (*рос-*) и сфер их употребления к середине среднерусского периода. Завершается монография Приложением, содержащим эссе «Критическое наследие В. Ягича».

## **2. Русская современная и историческая лексикография; создание фундаментальных и учебных словарей и справочников**

В *опубликованном* сборнике статей «**Современные проблемы авторской лексикографии**» (20 п.л., отв. ред. Л. Л. Шестакова) обсуждается широкий круг вопросов, связанных с подготовкой авторских словарей: теоретические принципы составления словарей языка писателей; особенности создания электронных авторских словарей; применение сложившегося инструментария авторской лексикографии для словарного описания языка современной литературы, в особенности поэзии; использование в практике авторской лексикографии данных Национального корпуса русского языка и подкорпуса поэтического языка; способы применения материалов словарей писателей в исследованиях по языку художественной литературы, стилистике и лингвистической поэтике.

*Завершенный* в соответствии с планом **13-й выпуск (два — див) «Русского этимологического словаря»** (22 а. л., авт. акад. А. Е. Аникин) содержит около 800 словарных статей. Словарь представляет собой свод этимологий русской лексики,

охватывающий основной словарный фонд русского языка. На основе достижений современной филологической науки в нем рассматриваются происхождение и история словарного состава русского языка, в том числе значительный пласт личных имен и географических названий; а также в большом объеме представлена этимология диалектной, древнерусской и старорусской лексики. Материал расположен в алфавитном порядке. Для каждой лексемы указываются — при наличии необходимости и возможности — ее параллели в других славянских и неславянских языках, а также праславянский или иной этимон с изложением сведений, касающихся его истории и языковых изменений, результатом которых стала данная лексема.

*Вышедший из печати 12-й* (23 п. л., авт. акад. А. Е. Аникин) **выпуск** (*зрак I — дбатъ*) **«Русского этимологического словаря»** построен на тех же теоретических принципах и включает около 1000 словарных статей.

Завершена работа над **31-м** выпуском (*убивание—умѣлый*) (35 а.л., гл. ред. Р. Н. Кривко) **«Словаря русского языка XI—XVII вв.»** (1800 словарных статей). Словарь представляет собой общедоступное справочное пособие при чтении древнерусских текстов различных жанров (летописей, грамот, частной переписки, юридической, житийной литературы и др.); он служит также источником для исследований по исторической лексикологии, словообразованию, этимологии. Словарь рассчитан на широкий круг специалистов-языковедов, литературоведов, историков, археологов, этнографов и юристов. В 31-м выпуске Словаря продолжается разработка словарных материалов на букву У. Выпуск включает большие словообразовательные гнезда (например, с начальным *удоб-*, в общей сложности насчитывающим около 50 лексем). Впервые предлагается подробное словарное описание таких важнейших историко-культурных терминов, как *указъ* (слово имеет 9 значений, словообразовательное гнездо включает 13 слов), *уговоръ* (6 значений), *улусъ*, *уложение* и другие. В Предисловии дается объяснение принятых решений, касающихся интерпретации ряда лексем, а также приводятся новые сведения источниковедческого характера.

### **3. Документация русского языка на разных этапах его развития в лингвистических корпусах, архивах, фонотеках и картотеках**

8 февраля состоялась научная конференция **«Слово и жест»**, посвящённая памяти Е. А. Гришиной («Гришинские чтения»). В конференции приняли участие сорок исследователей из академических и вузовских учреждений. В докладах участников конференции обсуждались проблемы семантики, прагматики, семиотики, мультимедийной коммуникации и корпусной лингвистики. *Опубликован* сборник тезисов докладов конференции «Слово и жест» (2 п.л., отв. ред. С. О. Савчук).

28—29 сентября прошла организованная совместно с лабораторией автоматизированных лексикографических систем научно-исследовательского вычислительного центра Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова международная научная конференция **«От языковых машинных фондов к лингвистическим корпусам: памяти В. М. Андрющенко»**, в которой приняло участие около 80 учёных из Беларуси, России (Воронеж, Москва, Санкт-Петербург) и Швейцарии. Работа конференции проходила в следующих секциях: «Машинный фонд русского языка и современные корпусные исследования», «Методы разработок и применение компьютерных лингвистических ресурсов», «Электронные словари: разработка и применение».

Конкретные результаты годового пополнения всех корпусов (современных и исторических) в составе Национального корпуса русского языка см. на стр. 1-2.

#### 4. Социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка

30 ноября — 1 декабря состоялась международная научная конференция «**Языки народов России в контакте с русским языком: явления морфосинтаксической и семантической интерференции**», в которой приняли участие 29 исследователей из Германии, Казахстана и России (Екатеринбург, Махачкала, Москва, Санкт-Петербург, Элиста). В докладах участников конференции обсуждались следующие проблемы: явления в грамматике и лексике автохтонных языков России как заимствованные модели (*pattern borrowing*) из русского языка; радикальные изменения в грамматике малых языков в ситуации языкового сдвига; контактно-обусловленные особенности русской речи билингвоносителей языков народов России; смешение и переключение кодов; грамматика русских пиджинов.

Подготовленный к печати XX выпуск «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «**Корпусная лингвистика**» (15 а.л., отв. ред. акад. В. А. Плунгян) состоит из трёх частей. В первой части обсуждаются вопросы мультимодальной коммуникации и жестикюляционной лингвистики; рассматриваются современное состояние мультимедийного модуля в составе Национального корпуса русского языка (НКРЯ) и перспективы дальнейшего развития глубоко аннотированного корпуса с жестовой разметкой.

Во второй части дается описание новых подкорпусов в составе параллельного и акцентологического корпуса; подробно освещаются новации, введённые в синтаксическом корпусе СинТагРус, — дополнительные типы разметки: лексико-семантическая, лексико-функциональная, анафорическая и микросинтаксическая; отражается текущее состояние таких хорошо известных речевых корпусов, как «Один речевой день» и «Сбалансированная аннотированная текстотека» (САТ).

В статьях третьей части демонстрируются возможности использования подкорпусов НКРЯ для решения конкретных научных задач: исследование семантических и метрических особенностей поэтических текстов; анализ дискурсивных формул в сопоставительном и диахроническом аспектах.

В опубликованной коллективной монографии «**Русское повседневное общение: прагматика, культурология**» (20 п.л., авт.: Н. Н. Розанова и др.) связный разговорный диалог рассматривается как источник сведений о культурных константах неформального русского общения. На основе лингвопрагматического (речедеятельного) анализа непринуждённого речевого взаимодействия коммуникантов делаются культурологические выводы о специфике русского общения и реализуемых в его пределах базовых ценностей русской духовной культуры. Описываются способы речевого влияния на собеседника и константы *скромность, доброжелательность, откровенность*.

#### 5. Проблемы нормы, оценка речевых инноваций с точки зрения их нормативности

На заседаниях (3) **Орфографической комиссии РАН** (председатель А. Д. Шмелев, ученый секретарь М. С. Каргышева) обсуждались как теоретические основания кодификации русской пунктуации, так и конкретные пунктуационные правила: пунктуация при однородных членах, употребление двоеточия в бессоюзном предложении; анализировалась логическая структура правил правописания; намечались пути совершенствования некоторых правил орфографии и пунктуации.

В состав **Орфоэпической комиссии РАН** входит 30 лингвистов, представляющих научные институты и вузы разных регионов России и специализирующихся в области русской фонетики и орфоэпии (председатель М. Л. Каленчук, ученый секретарь Д. М. Савинов). В 2018 году в центре внимания Комиссии были вопросы соотношения кодифицированных и узуальных произносительных норм и выработка алгоритмов принятий лексикографических решений в случае их расхождения. Под эгидой Комиссии собран и сдан

в печать фонетический выпуск «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН».

Правила, сформулированные в *завершенной монографии* Е. В. Бешенковой и О. Е. Ивановой «**Системное описание русской орфографии: правила употребления букв; правила слитного, дефисного и отдельного написания**» (20 а.л.) опираются на фонематический принцип: в позициях нейтрализации фонем выбор записи определяется тем, какая представлена морфема (морфема записывается так же, как в позиции, где нейтрализации нет). Используется весь лексический материал академического «Русского орфографического словаря» (2012) с сохранением его нормативных рекомендаций, чем определяется существенная корректировка формулировок правил, уточнение списка исключений, дополнение иллюстративного материала. Приводится указатель единиц, упоминающихся в тексте правил (слова; словоформы; первые части сложных слов; морфемы — корни, суффиксы, приставки, окончания, финали; чередующиеся буквы и буквосочетания.

В помещённых в Приложении двух очерках современной русской орфографии прослеживается история становления кодифицированных норм в русском письме XX века как фактора определения эффективной орфографической политики современности и обсуждаются некоторые дискуссионные вопросы кодификации «Русского орфографического словаря» в соотношении с живым современным письмом.

## 6. Литературный язык и диалекты в современном состоянии и истории

В докладах участников *состоявшихся 18 января традиционных ежегодных (сорок девятых) чтений памяти академика В. В. Виноградова* освещались различные аспекты исследования русского языка: категория вида в древнерусском языке, эффект скандирования в берестяных грамотах, возможности и ограничения в использовании исторического подкорпуса Национального корпуса русского языка при рассмотрении истории слов, номинативный объект в севернорусских диалектах, способы описания статических ситуаций как элемент своеобразия русского синтаксиса, понятие силлаботоники в русском стиховедении и проблема дольника, гимнографический текст из церкви Благовещения на Городище в Новгороде.

26—28 октября прошла организованная совместно с Научным советом по лексикологии и лексикографии РАН *международная конференция «Актуальные проблемы русской диалектологии»*, в которой приняло участие около ста ученых из Германии, Казахстана, России (Арзамас, Благовещенск, Вологда, Воронеж, Екатеринбург, Калуга, Киров, Кострома, Магадан, Москва, Новгород, Омск, Орел, Петрозаводск, Псков, Рязань, Ростов-на-Дону, Самара, Санкт-Петербург, Саратов, Смоленск, Тверь, Томск, Тула, Тюмень, Улан-Удэ, Чита), США, Украины и Эстонии. Работа проходила в следующих секциях: «Фонетика. Грамматика», «Лексикология. Лексикография», «Диалектные источники. Лингвокультурология», «Ареальная лингвистика. Языковые контакты». *Опубликован* сборник материалов конференции «**Актуальные проблемы русской диалектологии**» (17 п.л., отв. ред. О. Е. Кармакова).

В *вышедшем из печати XVI* выпуске «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «**Лингвистическое источниковедение и история русского литературного языка**» (31 п.л., отв. ред. М. С. Мушинская) осуществлена публикация ранее не издававшихся текстов: канонического сочинения XII в. «Предсловие к покаянию» и двух экзегетических сочинений XII в. — дошедшего в шести русских списках «Толкового перевода катены на Псалтырь» и оригинального древнерусского «Толкования на ирмосы Крещения», известного в единственной рукописи; рассматриваются палеографические особенности и состав уникальной рукописи №11 Чудовского собрания, содержащей древнеславянский перевод 16 Слов Григория Богослова, выполненный с использованием особого типа лигатурного письма; исследуется система орфографических принципов Киприановского кружка на материале рукописи № 675 Синодального собрания,

представляющей собой старший список славяно-русского перевода Евхология Великой церкви; сопоставляются между собой более 40 списков «Слова на Фомину неделю» Кирилла Туровского, выделяются и локализуются редакции этого сочинения, а также их разновидности; исследуются тексты, находящиеся между собой в тесной связи анонимного «Сказания о Борисе и Глебе» в составе Успенского сборника XII—XIII в. и «Чтения о Борисе и Глебе» Нестора и делается вывод о первичности «Сказания» по отношению к «Чтению»; проводится систематический анализ состава служебных Миней по рукописям восточно- и южнославянского происхождения и обосновывается гипотеза о создании в западной Болгарии в первой трети XI в., при Охридском епископе Иоанне, нового корпуса славянских богослужебных книг, которые в середине XI в. были перенесены в Киев и положены в основу богослужебной практики Киевской митрополии; рассматривается акцентная вариативность в современных церковнославянских текстах; исследуются эпиграфические тексты-надписи из Софийского собора в Новгороде.

## 7. Русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте

В статьях *опубликованного* XV выпуска «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Общеславянский лингвистический атлас. 2015—2017» (17 п.л., отв. ред. Т. И. Вендина) подводятся итоги 60-летней работы над ОЛА, отражается интерпретация склонения имен существительных в Атласе, рассматриваются младшие романизмы в словенском языке, прослеживаются славяно-венгерские лексические связи в области земледельческой терминологии, анализируется славянская фитонимия, характеризуются труды болгарских диалектологов начала XXI века, анализируются ономазиологические и словообразовательные модели кулинарной терминологии в болгарских диалектах, современные акцентные типы прилагательных в говорах Чернобыльской зоны рассматриваются как рефлекс праславянских акцентных парадигм, описываются производные от глагола *\*velkti* в терминологии славянского погребального обряда, публикуются материалы к «Этимологическому словарю славянских древностей Греции», на балто-славянском материале анализируется проблема начального согласного в лексеме *\*gnězdo*, прослеживается развитие семантики праславянского глагола *\*sěditi*/*\*saditi* в славянских языках, рассматривается типология корреляций между ландшафтным термином и географическим названием.

В *вышедшем из печати* 41-м выпуске «Этимологического словаря славянских языков. Праславянский лексический фонд» (20 п.л., отв. ред. Ж. Ж. Варбот) содержится реконструкция и этимологизация славянской лексики в объёме от *\*pala* до *\*pažьнь(jь)* в количестве 287 статей.

Отмечается наличие эксклюзивных схождений отдельных групп славянских языков или отдельных языков из этих групп. В частности, южнославянско-восточнославянские схождения отмечаются в статьях *\*palenika*, *\*paležь*, *\*pasmına* и др., западнославянско-восточнославянские схождения отмечаются для *\*pasmuga*, *\*pasovisko*, *\*pastьba* и др., южно-западнославянские схождения — для *\*paličь*, *\*pažina*, *\*parьlivьjь*. Обнаруживается ряд узкорегинальных образований, представленных в одной из групп славянских языков, например, вост.-слав. (*\*parunь*, *\*pasьнь*, *\*pažьькь* и др.), зап.-слав. (*\*paryja*, *\*pasinькь*, *\*paorььбь*). Как праславянские диалектизмы (т.е. образования, зафиксированные в одном из славянских языков) толкуются *\*palь* ‘болото’ (только польское), *\*parodь* (в.-луж.), *\*parovica* (русское), *\*paterььбь* (белорусское), *\*pažolькь* (болгарское).

Пересматриваются многие предшествующие этимологические решения, например, для: *\*pasti*, *\*palьka*, *\*pata*. Для некоторых лексем разрабатываются новые этимологические толкования или приводятся новые аргументы в поддержку определённых версий: *\*parь* (словен. ‘дьявол’), *\*pažgati*, *\*pata*.

В статьях *опубликованного* XVIII выпуска «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Этимология» (20 п.л., отв. ред. Ж. Ж. Варбот)

рассматриваются вопросы этимологической методологии, анализируется проблема образования видовых форм глагола, исследуется вопрос включения этимологических сведений в толковые словари, расширяется и дополняется картина внешних индоевропейских связей ряда единиц в составе праславянского словника, затрагиваются частные вопросы этимологии русской заимствованной диалектной лексики, рассматривается словообразовательный формант *-ьбъ* и обосновывается гипотеза о его исторической связи с древнейшими *-i-* основами мужского рода.

В *вышедшей из печати* монографии И. С. Улуханова «**Старославянизмы со значением лица в древнерусском языке**» (10 п.л.) дается семантическая классификация старославянизмов со значением лица, зафиксированных в памятниках языка Древней Руси XI—XIV вв. Классификация базируется на разделе «Названия лиц», входящем в состав «Русского семантического словаря». При описании употребления старославянизмов со значением лица в древнерусском языке учитывается жанровое разнообразие памятников XI—XIV вв.

В *кандидатской диссертации* С. М. Кусмауль «**Становление орфографических норм церковнославянского языка во второй половине XVI — первой половине XVII в.**» (научный руководитель — кандидат филологических наук А. А. Плетнёва) отражается методика исследования и описания орфографических особенностей старопечатных изданий, вводятся новые сведения о ходе книжной sprawy XVII в., о характере орфографических изменений, о формировании принципов церковнославянской орфографии, о соотношении орфографической нормы текстов и орфографических рекомендаций грамматик, устанавливаются этапы применения орфографической нормы в начальный период книгопечатания.

## 8. Язык художественной литературы и лингвистическая поэтика

14—16 марта состоялась международная научная конференция (**Вторые Григорьевские чтения**) «**Неология как проблема лингвистической поэтики**», в которой приняло участие около 70 учёных из Армении, Беларуси, Венгрии, Польши, России (Екатеринбург, Калининград, Москва, Нижний Новгород, Орёл, Петрозаводск, Санкт-Петербург, Сыктывкар, Тула), США, Финляндии и Франции. В докладах участников конференции главным образом анализировались индивидуально-авторские неологизмы в связи с активизацией их и регулярным функционированием в современном поэтическом творчестве, публицистике, разговорной речи, интернет-общении, рекламе; рассматривались неологические образования и нестандартные формы в грамматике; исследовалась семантическая деривация; обсуждались вопросы создания словарей окказионализмов и неологизмов различных поэтов и писателей; неологизация рассматривалась как средство обновления языковой картины мира; анализировались ретрологизмы в системе языка и текста. Материалы конференции представлены в *подготовленном к публикации XIX выпуске «Трудов Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН» — «Неология как проблема лингвистической поэтики»* (20 а.л., отв. ред. Н. А. Фатеева).

12—14 апреля прошли организованные совместно с Российским государственным гуманитарным университетом и Высшей школой экономики ежегодные международные **Гаспаровские чтения**, в которых приняло участие более 60 исследователей из Германии, России (Москва, Санкт-Петербург, Смоленск, Тверь), США, Франции и Эстонии. В докладах участников чтений освещались проблемы, связанные с различными направлениями в российском и европейском лингвистическом исследовании стиха: метрика, ритмика, морфология, синтаксис, семантика, нейролингвистика, статистический и автоматический анализ стиха.

В *кандидатской диссертации* Е. В. Шараповой «**Аномальная сочетаемость интенсификаторов в языке Ф. М. Достоевского**» (научный руководитель — доктор филологических наук Г. И. Кустова) освещается методика исследования аномальных



сочетаний (интенсификаторов с опорными словами) в художественном тексте; приводятся новые сведения о значимых явлениях в идиостиле Ф. М. Достоевского и предлагается их системное описание; устанавливаются особенности значения, сочетаемости, семантического развития слов-интенсификаторов; выделяются конкретные темы аномальных сочетаний интенсификаторов с опорными словами в текстах романов Ф. М. Достоевского и анализируются механизмы их образования; обнаруживаются устойчивые тенденции образования определённых типов аномальных сочетаний интенсификаторов и опорных слов, которые активно проявляют себя в формировании языка и идиостиля писателя.

### III. НАУЧНО-ОРГАНИЗАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНСТИТУТА

в 2018 г.

#### а) Деятельность Советов Института

Решение внутренних научно-организационных вопросов по Институту осуществлялось **Ученым советом (научно-организационным)**, избранным Общим собранием научных сотрудников Института 21 сентября 2017 г. (в составе 28 человек), председатель совета – научный руководитель Института акад. **А. М. Молдован**.

Утвержден отчет о выполнении научно-исследовательских работ Институт за 1-е полугодие 2018 года (**14.06**); утвержден отчет о выполнении плана НИР за 2018 год (**20.12**).

Обсуждались выдвижения:

– кандидатур на награждение Почетной грамотой Президиума РАН **А. Н. Баранова, М. М. Вознесенской, В. П. Воронковой, Д. О. Добровольского, Л. И. Исаевой, К. Л. Киселевой, О. Г. Климовой, А. Д. Козеренко, Е. Н. Морозовой, М. С. Мушинской, И. В. Нечаевой, А. А. Плетневой, О. Г. Ровновой, С. О. Савчук, А. В. Тер-Аванесовой (15.02)**;

– кандидатур на награждение Почетной грамотой ФАНО России **М. М. Коробовой, А. А. Пичхадзе, М. И. Чернышевой, Е. Я. Шмелевой (15.02)**.

Значительное место в работе совета занимали рассмотрение и оценка научно-исследовательских работ Института, подготовленных к печати (за год утверждено к печати 6 работ).

На ученом совете обсуждались доклады ученых:

На **49-х Виноградовских чтениях (18.01)**:

**к.ф.н. Е. А. Мишиной** на тему «К изучению категории вида в древнерусском языке»; **к.ф.н. П. В. Петрухина** на тему «Эффект скандирования в берестяных грамотах»; **к.ф.н. Д. В. Сичинавы** на тему «История слов и исторический корпус: возможности и ограничения»; **Р. В. Ронько** на тему «Номинативный объект в севернорусских диалектах»; **д.ф.н. М. Ю. Федосюка** на тему «Способы описания статических ситуаций как элемент своеобразия русского синтаксиса»; **к.ф.н. К. М. Корчагина** на тему «Понятие силлаботоники в русском стиховедении и проблема дольника»; **чл.-корр. РАН А. А. Гиппиуса** на тему «Гимнографический текст из церкви Благовещения на Городище в Новгороде».

Доклады:

**д.ф.н. Л. П. Крысина** и **к.ф.н. А. Э. Цумарева** на тему «О работе над «Академическим толковым словарем русского языка»» (**15.02**),

**д.ф.н. В. Ю. Апресян, к.ф.н. Б. Л. Иомдина** и **А. А. Лопухиной** на тему «Семантические переносы в словаре, корпусе и ментальном лексиконе» (**22.03**);

**д.ф.н. В. Б. Крысько** на тему «Древнерусская традиция “Мучения Ирины” и ее истоки» (**19.04**);

**д.ф.н. Л. Л. Шестаковой** на тему «Современное состояние русской авторской лексикографии» (**24.05**);

**к.ф.н. Г.С. Баранковой** и **И.И. Макеевой** на тему «К истории ранней русской редакции “Кормчей книги”» (**14.06**);

**д.ф.н. А. Я. Шайкевича** и **Н. А. Ребецкой** на тему «Словарь языка Чехова и проблема авторской лексикографии» (**25.10**);

**д.ф.н. Г. И. Кустовой** на тему «Семантические и грамматические процессы в системе местоимений» (**22.11**);

к.ф.н. **А. В. Малышевой** и **Р. В. Ронько** на тему «**Объективный генитив при отрицании в севернорусских говорах**» (20.12).

Рассматривалась тематика 1 планируемого кандидатского диссертационного исследования аспирантки Института:

по специальности **10.02.01 – русский язык:**

**Н. А. Седуковой (15.02).**

Обсужден отчет аспирантов **М. В. Скачедубовой, Э. Р. Стрейкмане (25.10)** в связи с окончанием срока обучения в аспирантуре.

**Диссертационный совет Д 002.008.01** утвержден при Институте русского языка им. В. В. Виноградова РАН (г. Москва) приказом Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) Министерства образования и науки № 2397-1860 от 07.12.2007 г. в составе 22 человек.

Председателем совета является научный руководитель ИРЯ РАН акад. **А. М. Молдован**, ученым секретарем Совета – доктор филологических наук **Д. М. Савинов**.

Диссертационному совету разрешено принимать к защите диссертации на соискание ученой степени доктора наук и кандидата наук по двум специальностям: 10.02.01 — Русский язык и 10.02.19 — Теория языка (филологические науки).

В отчетном году проведены **6** заседаний диссертационного совета: **2** посвящено защитам диссертаций на соискание ученой степени кандидата филологических наук – **С. М. Кусмауль (18.10)** и **Е. В. Шараповой (15.11)**.

Предварительно рассмотрены и рекомендованы к защите **2** диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук соискателей: **С.М. Кусмауль (24.05)** и **Е.В. Шараповой (14.06)**.

Работа диссертационного и научно-организационных советов велась по полугодовым календарным планам, учитывающим заявки отделов Института.

## **б) Научно-просветительская деятельность**

Значительное место в работе Института занимало, как и прежде, распространение научных знаний в области русского языка. Главным средством распространения знаний служил, как и ранее, журнал «**Русская речь**» (гл. ред. акад. РАО В. Г. Костомаров). Сотрудники Института принимали активное участие в подготовке радио- и телепередач (88), выступали с проблемными публикациями на страницах массовой печати.

О. И. Северская вела передачу «**Говорим по-русски**» на радиоканале «**Эхо Москвы**».

Для журнала «**Русская речь**» и других популярных изданий сотрудниками Института за отчетный год написано 5 статей и заметок и 17 опубликовано.

Разнообразными были и другие формы распространения научных знаний о русском языке. Сотрудники читали лекции по самым разным лингвистическим вопросам (36 лекций), консультировали по вопросам русского языка и культуры речи работников издательств, редакций газет и журналов, различных учреждений и граждан (24), отвечали на письменные запросы граждан и организаций (90).

Функционировала **Справочная служба русского языка** (координатор работы — О. М. Грунченко). Было подготовлено 18 письменных ответов (около 1,2 а.л.) на запросы государственных учреждений (Министерства образования и науки Российской Федерации; Федеральной антимонопольной службы Российской Федерации; Представительства Российской Федерации при ОБСЕ; Минэкономразвития России; Росреестра), общественных организаций, а также коммерческих структур и частных лиц. Продолжала увеличиваться доля развернутых ответов, предоставляемых с использованием электронных средств связи: за отчетный период было дано более 25 таких ответов, что превысило количество ответов в традиционной письменной форме.

Координатор Справочной службы О. М. Грунченко являлась членом Экспертного совета по применению законодательства о рекламе и защите от недобросовестной конкуренции при Федеральной антимонопольной службе РФ, а также Экспертного совета по применению законодательства о рекламе при Московском УФАС России, принимая участие в плановых заседаниях этих советов в течение года.

О. М. Грунченко были прочитаны лекции, посвященные орфографическим и пунктуационным нормам современного русского языка, для сотрудников юридического отдела Центра организации дорожного движения (13 апреля), а также для дочерних организаций «Газпрома» (25 октября). При активном участии О. М. Грунченко в качестве консультанта и соавтора были разработаны Рекомендации по соблюдению законодательства о рекламе безрецептурных лекарственных средств. Подписание данного документа состоялось 7 ноября.

Продолжалось пополнение электронной базы данных Справочной службы, позволяющей систематизировать и оперативно предоставлять информацию о поступивших запросах. В настоящее время база данных ССРЯ содержит более 130000 записей.

Деятельность Службы освещалась СМИ: телевизионные сюжеты были подготовлены ТВЦ, вышли публикации в газете «Московский комсомолец» и на различных сайтах в сети интернет.

В рамках соглашения о сотрудничестве Института с Московской областной Думой (МОД) Л. Л. Шестакова (координатор от ИРЯ РАН) курировала работу лингвистической службы Московской областной Думы: участвовала в подготовке лингвистических заключений по ряду законов, консультировала сотрудников Государственно-правового управления МОД по вопросам оформления деловых документов.

Завершена работа над научно-популярной книгой «Либеральный лексикон» (11 а.л., авт.: И. Б. Левонтина и А. Д. Шмелев).

Сотрудники всех отделов Института оказывали научно-методическую помощь многим гражданам, обращавшимся в Институт. Значительная помощь, как и ранее, оказывалась всем лицам, обращавшимся к картотечным фондам различных отделов.

## **в) Интеграция науки и образования**

Институт сотрудничал с вузами и средней школой, осуществляя функции головного научного учреждения страны по русистике.

Наиболее непосредственное воздействие на учебный процесс в вузах оказывает прежде всего научная продукция Института, различного рода словари русского языка — толковые, исторические, этимологические, орфографические, орфоэпические, нормативные, синонимические, фразеологические; грамматики; книги по вопросам культуры русской речи и другим лингвистическим дисциплинам. Однако сотрудничество с вузами осуществлялось Институтом и в более прямой форме.

Специалисты Института принимали участие в написании 1 работы, предназначенной для вузов.

Зав. сектором Б. Л. Иомдиным, членом оргкомитета Московской традиционной олимпиады по лингвистике, председателем Методической комиссии олимпиады по русскому языку «Высшая проба» (ВШЭ), членом жюри Международной олимпиады по лингвистике, членом оргкомитета Летней лингвистической школы, членом совета сайта «Лингвистика для школьников», составлены задачи для указанных олимпиад и проведен семинар для участников Летней лингвистической школы.

Членами экспертной комиссии по экспертизе научного качества школьных учебников по русскому языку и литературе при Президиуме РАН (М. Л. Каленчук, А. М. Молдован, Е. С. Скачедубова, Д. М. Савинов) осуществлялась экспертиза учебников по русскому языку для школ (87).

Завершена работа над академическим справочником для учащихся 10-11 классов «Русский язык. Теория» (27 а.л., под ред.: М. Л. Каленчук и В. А. Плунгяна).

Опубликован в 2-х частях «Неучебник по русскому языку. Орфография» (7 п.л., авт.: Е. В. Арутюнова и др.).

Вышел из печати в 2-х частях и в 2-х книгах практикум для учащихся «Уроки по русской грамматике для инофонов» (6 п.л., авт. Е. В. Какорина).

Опубликовано учебное пособие «Развитие речи: волшебная азбука» (2 п.л., авт. Е. В. Какорина и др.)

30 сотрудников Института приняли участие в 51 вузовской конференции, выступили с докладами и сообщениями. Преподавателям и другим работникам вузов было дано 36 консультации. Более 80 студентов проходили в Институте преддипломную практику. Сотрудниками Института были отрецензированы за год 5 диссертационных вузовских работ и 42 студенческих дипломных работы. Преподавательская работа сотрудников Института в вузах (лекционные курсы, спецкурсы и спецсеминары) насчитывает более 4000 часов.

Выполнялось сотрудничество по договорам с Белгородским, Калмыцким и Тамбовским государственными университетами, с Российским университетом дружбы народов.

#### **IV. ХАРАКТЕРИСТИКА МЕЖДУНАРОДНЫХ НАУЧНЫХ СВЯЗЕЙ И СОВМЕСТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА С ЗАРУБЕЖНЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ**

Политика в области внешних сношений, проводимая Федеральным государственным бюджетным учреждением науки Институтом русского языка им. В. В. Виноградова Российской академии наук в 2018 г., была направлена на укрепление международных связей с различными научными центрами ближнего и дальнего зарубежья. И здесь в первую очередь следует назвать Берлинский университет им. Гумбольдта, Фрайбургский университет Альберта-Людвига, университет г. Трира, университет г. Хельсинки, университет г. Пизы, Институт славистики Бернского университета (Швейцария), Славянский институт АН ЧР, Институт чешского языка АН ЧР и его филиал в г. Брно, Институт чешской литературы АН ЧР, Институт славистики ПАН, университет г. Тарту, Хэйлунцзянский университет в Китае, Национальный университет Тайваня.

За отчетный период в Институте велась работа над 11 совместными проектами:

1. Многосторонний международный проект «Общеславянский лингвистический атлас» (1958 г. – по н.в.), в котором участвуют лингвисты из России, Украины, Республики Беларусь, Болгарии, Чехии, Хорватии, Республики Сербии, Республики Черногории, Республики Босния и Герцеговина, Македонии, Польши, Словении, Словакии (всего 14 стран-участниц). Курирует этот проект Международная комиссия ОЛА при Международном комитете славистов. Ежегодно МК ОЛА проводит рабочие совещания в одной из стран-участниц совместного проекта. В 2018 г. совещание Международной комиссии и международной рабочей группы ОЛА проходило в Сербии, в г. Белграде (28—30 августа).

На заключительном пленарном заседании были приняты и одобрены протоколы секций и подкомиссии, а также утверждены планы работы национальных комиссий на 2019 г. Кроме того, участниками заседания была выражена особая благодарность Российской комиссии ОЛА за издание к XVI Международному съезду славистов очередного сборника статей «Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 2015-2017» в серии «Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН».

В рамках XVI Международного съезда славистов 21 августа 2018 года состоялась презентация 16 опубликованных томов Общеславянского лингвистического атласа в связи с 60-летием работы над этим уникальным славистическим проектом. Презентацию провела председатель Международной комиссии ОЛА Т. И. Вендина.

2. Многосторонний международный проект «Национальный корпус русского языка (НКРЯ)» (2005 г. — по н.в.). Работа над этим проектом ведется в Институте русского языка им. В. В. Виноградова РАН, ВИНТИ, ИЛИ РАН, ИЯз РАН.

В 2018 г. НКРЯ активно развивался при сотрудничестве зарубежных коллег. Прежде всего это касалось параллельных русско-иноязычных корпусов. В отчетом году существенно пополнился параллельный корпус, совокупный объем которого превышает 80 млн словоупотреблений. В его состав в настоящее время входят 14 двуязычных корпусов, а также мультязычный корпус, включающий тексты на 20 языках.

3. «Информационные технологии в палеославистике» (Digital Paläoslavistik — DigPalSlav) (2018—2020 г.). Совместный проект ИРЯ РАН и Фрайбургского университета Альберта-Людвига. Руководители проекта — акад. А. М. Молдован (ИРЯ РАН) и проф. А. Б. Рабус (Фрайбургский университет). Участники проекта: А. Андреев, Р. Н. Кривко, О. Н. Ляшевская, Е. А. Мишина, Я. А. Пенькова, А. А. Пичхадзе, Д. В. Сичинава, А. Е. Соболева — РФ, Москва; М. Бабаева, К. Грильборцер, И. Клемме, З. Лажужий, С. Мокен, И. Подтергера — Германия. В апреле Институтом был проведен семинар по теме совместного проекта.

4. «Немецко-русская лексикография» (2010 г. — по н.в.). Руководители проекта и исполнители — д.ф.н. Д. О. Добровольский (ИРЯ РАН), доцент А. В. Шарандин (Москва),

доктор А. Баумгарт-Вендт, доктор С. Хайль, доктор Л. Пробст (Институт славистики Берлинского университета им. Гумбольдта). Проект является продолжением уже осуществленного проекта «Новый большой немецко-русский словарь в 3-х томах» (1981—2009). В отчетном году велась работа по подготовке к изданию «Немецко-русского словаря: актуальная лексика».

5. «Семантический анализ переводов в сопоставительной культурной перспективе и культуная специфичность в обучении языку» (2016—2018 гг.). Совместный проект ИРЯ РАН и Национального университета Тайваня. Руководитель проекта — д.ф.н. Д. О. Добровольский. Участники проекта: д.ф.н. А. Д. Шмелев (ИРЯ РАН), к.ф.н. А. Л. Полян (МГУ им. М. В. Ломоносова), к.ф.н. П. С. Дронов (ИЯз РАН); с тайваньской стороны: Кавай / Дзяхуэй Чуи, Сяньлинь Йе, Джейли Цай. В октябре Д. О. Добровольский был приглашен Тайваньским университетом для проведения завершающего этапа работы над проектом.

6. «Славянская этимология» (2000 г. — по н.в.). Руководители проекта и исполнители — д.ф.н. Ж. Ж. Варбот, д.ф.н. Л. В. Куркина, к.ф.н. А. В. Шапошников (ИРЯ РАН) и доктор Х. Карликова, доктор П. Валчакова, З. Шарапаткова, Б. Выкипел, Я. Комаркова, В. Бочек, А. Бичан (Институт чешского языка АН ЧР в Праге и филиал Института чешского языка АН ЧР в г. Брно). В 2018 г. между отделом этимологии и ономастики и зарубежными этимологическими коллективами велась активная переписка, продолжался обмен книгами.

7. «Лексикон культуры староверов Эстонии» (2015 г. — по н.в.). Руководители проекта и исполнители — к.ф.н. О. Г. Ровнова (ИРЯ РАН) и доктор И. П. Кюльмоя (Эстонский фонд науки, Тартуский университет). В отчетном году продолжалась работа над совместным проектом. О. Г. Ровнова дважды (май, август) выезжала в Эстонию для участия в рабочих совещаниях.

8. «Российско-китайский терминологический центр». Решение об учреждении международного Российско-китайского терминологического центра на базе Института русского языка им. В. В. Виноградова и Центра изучения русского языка и культуры Хэйлунцзянского университета (КНР, г. Харбин) было принято на III Международном симпозиум «Терминология и знание» (июнь 2012 г., Москва). В рамках совместного проекта д.ф.н. С. Д. Шеловым была подготовлена и опубликована совместная с китайским лингвистом статья: Ye Quisong, Shelov S. D. «Analysis of term definitions: In search of domain Genus-Species structure of terminology».

9. «Типология субъекта в русской и немецкой поэзии 1990—2010 гг.» (2017—2019 гг.). Руководители проекта и исполнители — д.ф.н. Н. А. Фатеева (ИРЯ РАН) и проф. Х. Шталь, проф. А. Бирих (университет г. Трира, Германия). В рамках проекта совместно с немецкими коллегами проведены рабочие семинары (октябрь, ноябрь); в 2019 г. планируется организовать международную научную конференцию «Poetry in Transition: Poetic Forms of Dealing with the Limits of the Genre, Language, Culture and Society between Europe, Asia and America».

10. «Русско-итальянский трансфер: проблемы художественного перевода» (2017—2018 гг.). Совместный проект ИРЯ РАН и Департамента Филологии, Литературы и Языкознания (в прошлом — Департамент лингвистики Пизанского университета) (г. Пиза, Италия). Руководитель проекта — д.ф.н. Н. А. Фатеева (ИРЯ РАН), с итальянской стороны в проекте участвуют доценты Г. В. Денисова и Ч. Кадамьяни. В отчетном году были проведены совместные семинары по теме проекта.

11. Договор о научном сотрудничестве между Институтом русского языка им. В. В. Виноградова РАН и Институтом чешской литературы АН ЧР о проведении совместных исследований по темам: 1. «Квантитативные методы в стиховедении»; 2. «Лингвистические методы в стиховедении»; 3. «Анализ неклассического стиха (свободный стих, стих первой половины XX в.)»; 4. «Текстология в России и Чехии: история и современность» (2018—2022 гг.). Руководители и участники совместного проекта:

акад. В. А. Плунгян, к.ф.н. Т. В. Скулачева, к.ф.н. К. М. Корчагин (ИРЯ РАН), доктор Р. Колар, доктор П. Плехач, доктор Я. Ржиха (Институт чешкой литературы АН ЧР).

Существенный вклад в установление международных контактов внесли поездки сотрудников Института в лингвистические центры, университеты, институты других стран с целью ознакомления с картотеками, архивами, библиотеками, для проведения консультаций с коллегами, а также организации диалектологических экспедиций.

Так, в апреле д.ф.н. В. Б. Крысько был приглашен в **Польшу** (г. Краков) для работы в библиотеке князей Чарторыйских (Национальный музей). В июне этого года д.ф.н. В. Б. Крысько посетил Йенский университет им. Фридриха Шиллера (**Германия**).

В отчетном году были организованы 2 диалектологические экспедиции.

В апреле к.ф.н. О. Г. Ровновой была подготовлена и осуществлена экспедиционная поездка в старообрядческие общины Южной Америки (**Бразилия, Боливия, Уругвай**). Сделаны записи диалектной речи продолжительностью 32 час.

В октябре к.ф.н. А. В. Тер-Аванесова выезжала на **Украину**, село Синевир Межгорского района Закарпатской области для проведения диалектологических исследований.

Немаловажное значение для развития международного сотрудничества имело участие сотрудников ИРЯ РАН в работе научных конференций, съездов, симпозиумов, проводимых зарубежными коллегами. Среди наиболее интересных и значимых международных форумов можно выделить следующие:

С 20 по 27 августа в Белграде (**Сербия**) проходил XVI Международный съезд славистов. Было проведено 115 секций, 32 тематических блока, 9 круглых столов, состоялись заседания 40 комиссий при Международном комитете славистов. В работе съезда приняли участие свыше 1000 ученых из более чем 40 стран, в том числе из России, Украины, Республики Беларусь, Сербии, Хорватии, Польши, Словении, Болгарии, Чехии, Македонии, Словакии, Черногории, Германии, Австрии, США, Финляндии, Литвы, Латвии, Эстонии. Делегация от Российской Федерации была одной из самых многочисленных (в программу съезда был включен 61 доклад).

Наш Институт на этом международном форуме представляли: акад. А. М. Молдован — председатель Национального комитета славистов РФ, член Президиума Международного комитета славистов, акад. В. А. Плунгян с докладом: «Национальный корпус русского языка: общий обзор современного состояния», д.ф.н. В. Б. Крысько с докладом «Проблемы издания переводных древнеславянских памятников», д.ф.н. Ж. Ж. Варбот с докладом «Праславянские диалектизмы, гапаксы славянских языков и относительная хронология лексики реконструируемого праславянского», д.ф.н. Д. О. Добровольский с совместным с Л. Пёппель докладом «О грамматикализации конструкций», д.ф.н. А. А. Пичхадзе с докладом «Инфинитные сентенциальные актанты в древнерусском языке», к.ф.н. А. Г. Кравецкий с докладом «Переводы литургических текстов на национальные языки: цели, программы и предполагаемые аудитории», к.ф.н. А. А. Плетнева с докладом «К проблеме перевода гимнографических текстов на русский язык», к.ф.н. Е. А. Мишина с докладом «К вопросу о видовой семантике бесприставочных глаголов в древнерусском языке», к.ф.н. Я. А. Пенькова с докладом «Славянское второе будущее: семантика, структурные особенности и эволюция», д.ф.н. Е. В. Рахилина с докладом «“Малые” корпуса в составе НКРЯ – о проектах последних лет», к.ф.н. Д. В. Сичинава с докладом «Параллельные корпуса в составе НКРЯ», д.ф.н. Г. С. Баранкова, к.ф.н. И. И. Макеева с совместным докладом «Ораторская проза Кирилла Туровского и ее место в древнерусской книжности», к.ф.н. М. А. Пузина с докладом «К вопросу о создании славянского Минейного стихираря», к.ф.н. И. С. Юрьева с докладом «Грамматика нарратива в ранних древнерусских летописях», к.ф.н. О. Г. Ровнова с докладом «Словарь говора старообрядцев Южной Америки: первые результаты лексикографической работы», к.ф.н. А. К. Шапошников с докладом «Из истории сравнительной лексикографии славянских языков. Перспектива праславянской этимологии в XXI в.», к.ф.н. А. Е. Соболева с докладом «Германизмы



в русском языке XV—XVII вв. на фоне польских и “западнорусских” языковых данных» (в соавт. с акад. А. М. Молдованом и к.ф.н. Я. А. Пеньковой), д.ф.н. М. И. Чернышева с докладом «Именования Богородицы в древней славяно-русской письменности».

Ученый секретарь Института старший научный сотрудник В. А. Пыхов принял участие в презентации 16 опубликованных томов «Общеславянского лингвистического атласа» в связи с 60-летием работы над этим уникальным славистическим проектом. Д.ф.н. М. И. Чернышева выступила на съезде с Отчетом о деятельности Комиссии по лексикологии и лексикографии при МКС с 2013 по 2018 гг., а также представила коллективный международный труд «Лексикология и лексикография славянских языков».

В феврале в **США** (г. Вашингтон) проводилась ежегодная конференция Американской ассоциации преподавателей славянских и восточноевропейских языков (AATSEEL — The American Association of Teachers of Slavic and East European Languages). Для участия в этой конференции американскими коллегами были приглашены: д.ф.н. Д. О. Добровольский с докладом «Near-synonymous Russian constructions in parallel corpora and language teaching» (в соавт. с Л. Пёппель.), д.ф.н. А. Д. Шмелев с докладом «Fear and Trembling in Russian in the Light of the Data of Parallel Corpora», к.ф.н. Е. Я. Шмелева с докладом «Polish Conceptualization of 'Fear' in the Light of the Data of Parallel Corpora» (в соавт. с А. А. Уразбековой), д.ф.н. В. Ю. Апресян выступила с двумя докладами: 1. «Russian syntactic phrasemes with full reduplication: a corpus study», 2. «A cognitive interpretation of a new trope at the intersection of metaphor and metonymy» (в соавт. с М. В. Гронасом).

В **Италии** (г. Рим) с 31 мая по 03 июня проходили «Восьмые Римские Кирилло-Мефодиевские чтения», в работе которых принимали участие: к.ф.н. П. В. Петрухин с докладом «Об одной особенности орфографии берестяных грамот», к.ф.н. Е.А. Мишина с докладом «Повествовательные стратегии древнерусских хождений», к.ф.н. И.С. Юрьева с докладом «О грамматических ориентирах в ранней летописной традиции».

Во **Франции** (г. Лилль) в апреле состоялась VI международная конференция Комиссии по аспектологии при Международном комитете славистов «La relation temps / aspect: approches typologique et contrastive», в которой приняли участие: акад. В. А. Плулган с докладом «Лимитативная перфективность в русском языке: маргинальный аспектуальный тип», д.ф.н. А. Д. Шмелев с докладом «La paradoxe de la boilloire» (в соавт. с д.ф.н. В. Ю. Апресян), к.ф.н. К. Л. Киселева с докладом «Le systeme aspectuo-temporel a travers les idiomes» (в соавт. С. Татевосовым), к.ф.н. Е.А. Мишина с докладом «О соотношении категорий вида и будущего времени в древнерусском языке».

В мае этого года в **Республике Беларусь** (г. Минск) были организованы XIV международные Карские чтения «Славянский мир и национальная речевая культура в современной коммуникации». Наш Институт на этом международном форуме представлял к.ф.н. А. К. Шапошников с докладом «Кривичи и восточнославянский диалектный ареал. Архаизмы и инновации - индикаторы диалектной стратификации».

С 10 по 11 мая 2018 г. в **Словакии** (г. Трнава) проходила международная конференция «Определение картины мира в русском языке, культуре и литературе», в работе которой приняли участие к.ф.н. З. Ю. Петрова и к.ф.н. А. В. Гик. с совместным докладом «К вопросу об образной картине мира русской литературы. Фрагмент «Человек-растение»».

В июне в **Испании** проводилась международная конференция русистов, организованная сотрудниками университета г. Барселоны. В работе конференции приняли участие: д.ф.н. Н. А. Фатеева с докладом «Грамматика на службе у современной поэзии», к.ф.н. З. Ю. Петрова и к.ф.н. Н. А. Ребецкая с докладом «Проект создания информационно-поисковой системы на базе «Словаря метафор и сравнений русского литературы XIX-XXI вв. (в соавт. с д.ф.н. Н. А. Фатеевой)».

С 20 по 22 июня в **Италии** (г. Генуя) проходила 9-я международная конференция по исторической лексикологии и лексикографии (ICHILL-9). К.ф.н. А. К. Шапошников был

приглашен итальянскими коллегами для выступления с докладом «Areal appellativa and local names of the Genoa Colony of Gazaria as addition to the historical dictionary of the Ligurian dialects».

Фрайбургским университетом им. Альбрехта-Людвига (**Германия**) был организован Славянский семинар (11.07.2018), в работе которого приняли участие к.ф.н. Я. А. Пенькова с докладом «Грамматикализация предбудущего в славянских языках») и к.ф.н. А. Е. Соболева с докладом «История немецких заимствований в русском языке XV—XVII вв.».

В июле во **Франции** (г. Париж, университет Сорбонна) состоялась международная конференция «Construction Grammar: Methods, Concepts and Applications». К.ф.н. Я. А. Пенькова выступила с докладом: «Modal-evidential strategies of future anterior in European languages (with special focus on Slavic)».

С 10 по 12 сентября в **Польше** (г. Белосток) проходила международная научная конференция «EUROPHRAS 2018: Reproducibility from a phraseological perspective: Structural, functional and cultural aspects», в работе которой принял участие д.ф.н. Д.О. Добровольский с докладом «Near-synonymous Russian constructions in parallel corpora: a contrastive analysis» (в соавт. с Л. Пёшпель).

В **Австрии** (г. Вена) проводилась конференция «El'Manuscript: The 7<sup>th</sup> International Conference on Textual heritage and Information technology» (14—18 сентября 2018 г.). В программу этого международного форума были включены доклады к.ф.н. О. Н. Ляшевской «Towards a TEI model of the historical dictionaries of Russian» и к.ф.н. Е. А. Мишиной «The unified dictionary in the system for digital morphological annotation of Old Russian and Church Slavonic texts».

В августе с.г. в **Эстонии** (г. Таллин) состоялась ежегодная конференция Европейского лингвистического общества, в работе которой приняли участие к.ф.н. Е. В. Кашкин с докладом «Complex verb constructions in Hill Mari: semantics and event structure» (в соавт. с В. Дьяковым), к.ф.н. Н. М. Стойнова с докладом «The grammaticalization of 'finish' in Ulch: beyond the limits of phasal semantics».

С 19 по 21 сентября в **Армении** (г. Ереван) проходила международная конференция «Брюсовские чтения», в работе которой приняли участие к.ф.н. А. В. Гик с докладом «Лингвистический аспект оценки творчества В. Брюсова в критических текстах М. Кузмина») и к.ф.н. З. Ю. Петрова с докладом «Антропоморфные метафоры и сравнения в поэзии В. Брюсова».

20—21 сентября в г. Ополе (**Польша**) проводилась международная конференция «Память и стиль», в работе которой приняла участие к.ф.н. О. И. Северская с докладом «Речевая память языка и спонтанная рекурсия стилистической нормы».

В **Финляндии** (г. Хельсинки) в октябре состоялась XVIII международная конференция, организованная Александровским институтом Хельсинского университета «Либерализация. Свобода. Демократия», в работе которой приняли участие д.ф.н. А. Д. Шмелев с докладом «Russian Liberal Lexicon: Key Expressions and Their Evaluative Potential» (в соавт. с к.ф.н. И. Б. Левонтиной) и к.ф.н. Е. Я. Шмелева с докладом «Russian Canned Political Jokes: from 1917 through 2018 (в соавт. с А. Д. Шмелевым).

Ассоциация славянских, восточноевропейских и евразийских исследований (ASEES — Association for Slavic, East European & Eurasian Studies) в декабре проводила ежегодную международную конференцию в **США** (г. Питтсбург), в которой приняли участие д.ф.н. А. Д. Шмелев с докладом «Russian Words for 'Freedom' Revisited» и к.ф.н. Е. Я. Шмелева с докладом «The Database of Russian Canned Jokes: Problems of Construction».

С 29 по 30 ноября в **Польше** (г. Варшава) прошла международная научная конференция «Древлеправославие: история и современность», в работе которой приняла участие к.ф.н. О. Г. Ровнова с докладом «Словообразовательные диалектизмы в говоре старообрядцев Южной Америки».

Большую роль в укреплении международных научных связей играли мероприятия, организованные Институтом русского языка им. В. В. Виноградова РАН. Всего в этом году было проведено 7 международных конференций (подробнее см. «Годовой отчет», раздел П.8).

Особое внимание в сфере международных сношений администрацией Института уделялось преподавательской деятельности, основной целью которой являлось распространение научных и практических знаний о русском языке. Сотрудники Института приглашались иностранными вузами для чтения лекций, участия в лингвистических семинарах, для преподавания русского языка.

Д.ф.н. А. Д. Шмелев и к.ф.н. Е. Я. Шмелева в июле-августе выезжали в **США**, где работали в качестве преподавателей в Летней школе русского языка колледжа Миддлбери (А. Д. Шмелев — 30 час., Е. Я. Шмелева — 60 час.).

В мае д.ф.н. Д. О. Добровольский был приглашен Стокгольмским университетом (**Швеция**) для выступления с докладами: 1. «Manipulation in political discourse» (в соавт. с Л. Пёппель); 2. «Russian near-synonymous constructions - why corpus-based studies?». Кроме того, д.ф.н. Д. О. Добровольский посетил Бургундский университет (**Франция**, г. Дижон), где выступил с лекцией «Semantic motivation as a cognitive phenomenon» (17.05.2018 г.).

По приглашению китайских коллег д.ф.н. С. Д. Шелов прочитал 4 лекции для сотрудников и студентов Хэйлунцзянского университета (Китай, г. Харбин).

В октябре д.ф.н. А. Д. Шмелев и к.ф.н. Е. Я. Шмелева принимали участие в семинаре, организованном филологическим факультетом Хельсинкского университета (**Финляндия**). А. Д. Шмелев выступил с лекцией на тему: «Языковое мастерство А.И. Солженицына как вызов переводчику», Е. Я. Шмелева прочитала лекцию «Новые явления в русском словообразовании».

Следует также отметить, что Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН сотрудничал с высшими учебными заведениями разных стран в плане подготовки научных кадров высшей квалификации (аспирантура, научная стажировка, языковая стажировка). Так, в отчетном году в отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики проходила научную стажировку аспирантка Шанхайского университета иностранных языков Чан Сянюй (руководитель — д.ф.н. Г. И. Кустова). В ноябре этого года зачислена на 10-ти месячную научную стажировку студентка Шанхайского университета иностранных языков Мяо Иньинь (руководитель — д.ф.н. Г. И. Кустова).

В 2018 г. сотрудники Института проводили практические занятия по обучению русскому языку иностранных учащихся из Дании, США, Италии, Китая, Бангладеш, Йемена, Вьетнама (языковая стажировка).

В заключение приведем некоторые количественные показатели: сотрудники ИРЯ РАН участвует в 11 международных проектах; свыше 80 докладов и лекций было прочитано нашими специалистами за рубежом; общее количество работ, опубликованных за год в иностранных изданиях, — 62; общее количество работ, направленных для опубликования в зарубежных изданиях, — 37; общее количество работ зарубежных авторов, принятых к публикации в трудах отделов Института, — 9; общее количество опубликованных работ зарубежных авторов в трудах отделов Института — 33; написанных нашими сотрудниками рецензий на работы иностранных ученых — 45; опубликованных рецензий сотрудников отделов на работы зарубежных ученых — 3.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПРОГРАММА ФУНДАМЕНТАЛЬНЫХ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ПРЕЗИДИУМА РАН «Памятники материальной и духовной культуры в современной информационной среде»

*Добровольский Д. О.* Пополнение и развитие корпуса параллельных текстов в составе Национального корпуса русского языка.

*Савчук С. О.* Мультимедийный модуль Национального корпуса русского языка: пополнение и развитие.

*Сичинава Д. В.* Пополнение и развитие основного корпуса письменных текстов в составе Национального корпуса русского языка.

*Пыхов В. А.* Создание сайта «Памятники материальной и духовной культуры в современной информационной среде» (инфраструктурный проект).

### ГРАНТЫ РФФИ НА 2018 ГОД

*Апресян Ю. Д.* 16-04-00302. Подготовка третьего выпуска Активного словаря русского языка.

*Баранкова Г. С.* 16-04-00127. Творческое наследие древнерусского писателя XII в. Кирилла Туровского: повествовательные произведения и ораторская проза.

*Кравецкий А. Г.* 17-29-09018. Подготовка словаря современного церковнославянского языка.

*Крысько В. Б.* 16-34-00008. Восточнославянское письменное наследие (XII—XIII вв.): лингвистическое исследование.

*Крысько В. Б.* 17-29-09015. Новые источники по истории русского языка и письменности: публикация, историко-филологический анализ и дигитализация древнерусских текстов

*Кустова Г. И.* 17-29-09154. Динамика языковой системы: корпусное исследование синхронной вариативности и диахронических изменений в текстах разных типов.

*Ляпон М. В.* 17-29-09131. Большой толковый словарь русских прилагательных и наречий.

*Мальшева А. В.* 18-012-00557. Пополнение Корпуса диалектных текстов Национального корпуса русского языка.

*Пенькова Я. А.* 17-34-01061. Славянское второе будущее в типологической перспективе.

*Пичхадзе А. А.* 17-04-12064. Разработка модулей НКРЯ для автоматической разметки и словарной поддержки старорусских и церковнославянских текстов.

*Плунгян В. А.* 17-04-00517. Развитие морфологического и семантико-синтаксического компонентов корпусного описания грамматики современного русского языка.

*Ровнова О. Г.* 17-04-00566. Испоконный язык неисковерканный: Словарь говора старообрядцев Южной Америки.

*Скулачева Т. В.* 16-06-00385. Интегрированный подход к исследованию стиха: лингвистика и точные методы.

*Стойнова Н. М.* 18-312-00155. Переключение кодов в речи русскоговорящих носителей малых языков России: комплексное исследование четырех контактных ситуаций.

*Тер-Аванесова А. В.* 17-04-00485. Текстовые базы данных по южнорусским говорам.

*Фатеева Н. А.* 18-012-90025. Лингвистическая модель идиостиля Достоевского: корпусные технологии в изучении художественного текста.

*Чернышева М. И.* 17-29-09113. Электронный исторический словарь заимствованной лексики в русском языке XI–XVII вв.: грецизмы и полонизмы.

*Шестакова Л. Л.* 17-29-09063. Стратификация лексики современного русского языка и ее отражение в толковом словаре.

*Шмелев А. Д.* 18-012-00778. Теоретические основания кодификации русской пунктуации.

### **Российский научный фонд на 2018 год**

*Апресян В. Ю.* 16-18-02054. Исследование русского языкового сознания на основе семантического, статистического и психолингвистического анализа лексической многозначности.

*Гиппиус А. А.* 16-18-02095. Культурная идентичность Древней Руси в зеркале оригинальной письменности: коммуникативные стратегии и языковая вариативность.

### **Гранты Президента РФ для государственной поддержки молодых ученых на 2018 год**

*Корчагин К. М.* МК-2219.2018.6 Типология синтагматических членений в русском стихе XVIII—XX века.

*Стойнова Н. М.* МК-3158.2017.6 Полевое исследование контактного влияния русского языка на грамматику вымирающих языков РФ: на материале диалектов нанайского и ульчского языков.

Директор  
Федерального государственного  
бюджетного учреждения науки  
Института русского языка  
им. В. В. Виноградова  
Российской академии наук  
доктор филологических наук  
профессор

М. Л. Каленчук

Ученый секретарь Института

В. А. Пыхов